



# Règlement de jeu U11 Regolamento di gioco U11 Spielreglement U11



## REGLEMENT / REGOLAMENTO / REGLEMENT

<b>Entraîneur Animatore Trainer</b>	<p>Carte d'entraîneur Swiss Basketball avec reconnaissance Entraîneur Mini obligatoire.</p> <p>Carta d'allenatore Swiss Basketball con riconoscimento Allenatore Mini obbligatorio.</p> <p>Trainerkarte Swiss Basketball mit Mini-Basket Traineranerkennung obligatorisch.</p>
<b>Licences Tessere Lizenzen</b>	<p>Tout joueur et entraîneur doit être licencié Swiss Basketball</p> <p>Ogni giocatore e allenatore deve essere tesserato Swiss Basketball</p> <p>Trainer und Spieler müssen Swiss Basketball lizenziert sein</p>
<b>Paniers Canestri Korbhöhe</b>	2.60 m.
<b>Ballon Palloni Bälle</b>	No. 5
<b>Equipe Squadra Mannschaft</b>	<p>Minimum 8 joueurs, maximum 12 joueurs</p> <p>Minimo 8 giocatori, massimo 12 giocatori</p> <p>Minimum 8 Spieler, maximum 12 Spieler</p>
<b>Joueurs sur le terrain Giocatori in campo Spieler auf dem Feld</b>	4
<b>Périodes Periodi Perioden</b>	6
<b>Durée de la période Durata del periodo Dauer der Periode</b>	<p>A la charge de l'organisateur y compris la gestion du chronomètre</p> <p>A carico del organizzatore, compresa la gestione del cronometro</p> <p>Zu Lasten des Organisors, inkl. Chronometer</p>
<b>Remplacements Cambi Auswechslungen</b>	<p>Sur blessure, 5 fautes ou faute technique, le remplaçant est un des joueurs qui a joué le moins de périodes. La période de remplacement ne compte pas.</p> <p>Su ferita, 5 falli o fallo tecnico, viene schierato in campo uno dei giocatori che ha giocato il meno di periodi. Il periodo di sostituzione non conta.</p> <p>Bei Verletzung, 5 Fehlern oder technischen Fehlern muss der Spieler, der am wenigsten Perioden gespielt hat, wechseln (in Periodenanzahl). Die Auswechslungsperiode zählt nicht.</p>
<b>Période par joueur Periodo pro giocatore Periode pro Spieler</b>	<p>Un joueur peut jouer au maximum une période de plus que celui qui a joué le moins de périodes</p> <p>Un giocatore può giocare al massimo un periodo di più di quello che ha giocato il meno di periodi</p> <p>Ein Spieler darf max. eine Periode mehr als der Spieler, der am wenigsten gespielt hat, spielen.</p>
<b>Temps morts Time out Auszeit</b>	<p>3 temps morts par équipe par match</p> <p>3 "time out" per squadra durante la partita</p> <p>Drei Auszeiten pro Mannschaft pro Match</p>
<b>Vainqueur Vincitore Gewinner</b>	<p>L'équipe qui remporte le plus de périodes. Dans le cas de parité des points dans une période ; les deux équipes gagnent la période. En cas d'égalité (3 à 3), c'est le score du match qui départage les équipes. L'égalité est acceptée.</p> <p>La squadra che vince il maggior numero di periodi. Nel caso di parità di punti in un periodo ; le due squadre vincono il periodo. In caso di uguaglianza (3 a 3), è il punteggio della partita che determina il vincitore. L'uguaglianza è accettata.</p> <p>Die Mannschaft, welche am meisten Perioden gewonnen hat. Im Falle eines Punktgleichstands in einer Periode ; beide Mannschaften gewinnen die Periode. Bei Gleichheit (3 zu 3), werden die Mannschaften durch den Punktestand getrennt. Gleichheit ist angenommen.</p>



# Règlement de jeu U11 Regolamento di gioco U11 Spielreglement U11



## REGLEMENT / REGOLAMENTO / REGLEMENT

<p><b>Faute technique</b> <b>Fallo tecnico</b> <b>Technische Fehler</b></p>	<p>Au joueur : le joueur s'assied sur le banc et peut rejouer à la période suivante. La période compte. Au coach : ballon à l'adversaire, la faute est signalée à l'organisateur. Si 2 fautes techniques sont signifiées, Swiss Basketball doit être informé.</p> <p>Al giocatore : il giocatore si siede sulla panca e può rigiocare nel periodo seguente. Il periodo conta. All'allenatore : palla all'avversario, il fallo è segnalato all'organizzatore. Se 2 falli tecnici sono significati, Swiss Basketball deve essere informato.</p> <p>Am Spieler/in: der Spieler setzt sich auf der Bank und darf in der nächsten Periode wieder spielen. Die Periode zählt. Am Coach: Ball dem Gegner, der Foul wird am Organisator gemeldet. Bei angemeldete 2 technische Fehler, muss Swiss Basketball informiert werden.</p>
<p><b>Règles</b> <b>Regole</b> <b>Regeln</b></p>	<p><b>Sont pris en compte :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Retour en zone</li><li>• Système de possession alternée (flèche)</li><li>• 5 secondes</li><li>• Lancers-francs, aussi sur panier marqué. La ligne des lancers-francs doit être avancée. Les 2 coachs doivent s'accorder sur son emplacement (le plus proche l'emporte).</li><li>• 3 points pour un panier à l'extérieur de la raquette</li></ul> <p><b>Ne sont pas pris en compte :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 3 secondes</li><li>• 8/24 secondes</li><li>• Fautes d'équipes</li></ul> <p><b>Défense individuelle obligatoire</b> <b>Les écrans sont interdits</b></p> <p><b>Sono prese in considerazione :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ritorno in zona</li><li>• Possesso alterno per le contese (Freccia)</li><li>• 5 secondi</li><li>• Tiro libero dopo un canestro convalidato. La linea dei tiri liberi deve essere avanzata. I 2 allenatori devono accordarsi sulla sua posizione (vince il più vicino al canestro).</li><li>• 3 punti per un canestro all'esterno dell'area di tiro libero</li></ul> <p><b>Non sono prese in considerazione :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 3 secondi</li><li>• 8 /24 secondi</li><li>• Falli di squadra</li></ul> <p><b>La difesa individuale è obbligatoria</b> <b>I blocchi sono vietati</b></p> <p><b>Es wird folgendes berücksichtigt:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Rückzug</li><li>• System Wechselnden Besitz (Pfeil)</li><li>• 5 Sekunden</li><li>• Freiwürfe, auch bei Korberfolg. Die Freiwurflinie muss nach vorne verlegt werden. Die 2 Trainer müssen sich über die Distanz einigen (der nähere Vorschlag wird berücksichtigt).</li><li>• 3 Punkte für einen Wurf, der ausserhalb der Zone erfolgt</li></ul> <p><b>Folgendes wird nicht berücksichtigt :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 3 Sekunden</li><li>• 8/24 Sekunden</li><li>• Mannschafts-Fouls</li></ul> <p><b>Individuelle Verteidigung ist obligatorisch.</b> <b>Blocks sind verboten.</b></p>